

Chor: Tut euch auf, Tore ewgen Glanzes!

Sopran- und Altsolo:

Du bist's, Herr, den ewig fern wir gewöhnt und nimmer erreichbar. Wär wohl ein Weib, vergessend ihr Kind? Doch ich, sollt es vergessen sein, behielts in meiner treuen Hand, so spricht der Herr.
Sieh dies Mal an meinen Leib, redet der Herr

Baritansolo:

Folgt mir freudig nach, denn ich bin mild, geduldig mein Herz.

Sopran- und Altsolo:

Auf daß ich werde Eins in euch und daß ihr werdet Eins in mir, so wie mein Vater bleibt mit mir Eins. Denn dieses Einssein ist vonnöten.

Baritansolo:

Nimm von der Hürd ein Holz und schreibe darauf: Judas!
Und alsdann nimm zur Hand noch eins und schreibe darauf: Ephraim!
Sie vereinen sich zum Kreuz, und ich hefte mich daran; denn ich kam nicht in die Welt, zu lösen, zu trennen, was da ist. Ich erfülle!

Chor:

Ich berufe das Volk Israels, und ich sammle es von überall zuhauf, und ich führe es zurück wohl in sein Land und so wird aus ihm einst ein einziges Volk. Und sie werden nicht getrennt sein in zwei Völker. Und sie werden auch nicht sein geschieden in zwei Reiche. Retten werde ich sie und werde sie reinigen von ihrer Schuld. Amen! Und sie werden sein mein Volk und ich ihr Gott. Amen! Und ich schließe mit ihnen einen Pakt. Und es wird ein Bündnis sein zwischen uns. Amen! Stehen sollen sie dann fest auf dem Fels, dem starken! Mehren werde ich mein Volk. Amen! Gründen werd ich mein Heiligtum, ich Mächtiger, ich ihr Gott! Amen! Und sie bleiben mein Volk! Amen!

Et scient gentes quia Ego Dominus
Sanctificator Israel cum fuerit
Sanctificatio mea in medio eorum
in perpetuum.

Und die Völker sollen wissen, daß
ich der Herr bin, der Heilige Israels
und meine Heiligkeit wird in ihrer
Mitte sein in Ewigkeit.

VII. Beteuerung

Chor und Sopransolo:

Denk daran, Mensch, du bist ein Fels. Und auf diesem Fels erbau ich meine Kirche.
Und die Pforten der Hölle, sie weichen ihrer Stärke!

Messe in e-Moll

Anton Bruckner

Kyrie

Kyrie eleison!
Christe eleison!
Kyrie eleison!

Herr, erbarme dich unser,
Christus, erbarme dich unser,
Herr, erbarme dich unser.

Gloria

Gloria in excelsis Deo.
Et in terra pax hominibus
bonae voluntatis.
Laudamus te, benedicimus te,
adoramus te, glorificamus te.
Gratias agimus tibi propter
magnam gloriam tuam
Domine Deus, Rex coelestis,
Deus pater omnipotens,
Domine fili unigeniti
Jesu Christe.
Domine Deus, Agnus Dei,
filius patris.
Qui tollis peccata mundi,
miserere nobis.
Qui tollis peccata mundi,
suscipe deprecationem nostram.
Qui sedes ad dexteram patris,
miserere nobis.
Quoniam tu solus sanctus.
Tu solus Dominus. Tu solus
altissimus, Jesu Christe.
Cum sancto spiritu, in
gloria Dei patris.
Amen.

Ehre sei Gott in der Höhe
Und auf Erden Friede den Menschen,
die guten Willens sind.
Wir loben dich. Wir preisen dich.
Wir beten dich an. Wir verherrlichen dich.
Wir sagen dir Dank ob deiner
großen Herrlichkeit.
Herr und Gott, König des Himmels,
Gott allmächtiger Vater!
Herr Jesus Christus,
eingeborener Sohn!
Herr und Gott, Lamm Gottes,
Sohn des Vaters!
Du nimmst hinweg die Sünden
der Welt: erbarme dich unser.
Du nimmst hinweg die Sünden der Welt:
nimm unser Flehen gnädig auf.
Du sitzt zur Rechten des Vaters:
erbarme dich unser.
Denn du allein bist der Heilige.
Du allein der Herr. Du allein
der Höchste, Jesus Christus.
Mit dem Heiligen Geiste, in der
Herrlichkeit Gottes des Vaters.
Amen.

Credo

Credo in unum Deum.
Patrem omnipotentem,
factorem coeli et terrae,
visibilem omnium
et invisibilem
Et in unum Dominum Jesum
Christum, Filium Dei uni-
genitum. Et ex patre natum
ante omnia saecula.
Deum de Deo, lumen de lumine,
Deum verum de Deo vero.
Genitum, non factum, consub-
stantialem patri, per quem
omnia facta sunt.
Qui propter nos homines
et propter nostram salutem
descendit de caelis.

Ich glaube an den einen Gott,
den allmächtigen Vater,
Schöpfer des Himmels und der Erde,
aller sichtbaren und
unsichtbaren Dinge.
Und an den einen Herrn Jesus
Christus, Gottes eingeborenen
Sohn. Er ist aus dem Vater ge-
boren vor aller Zeit.
Gott von Gott, Licht vom Lichte,
wahrer Gott vom wahren Gott.
Gezeuget, nicht geschaffen,
eines Wesens mit dem Vater;
durch ihn ist alles geschaffen.
Für uns Menschen und um unseres
Heiles willen ist er vom
Himmel herabgestiegen.